



LEICA M6

Istruzioni



PREFAZIONE

Gentile cliente,

Le auguriamo buon divertimento e buoni risultati scattando fotografie straordinarie con la sua nuova Leica M6. Per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte dalla sua fotocamera, la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Tutte le informazioni sulla fotocamera Leica M6 le potete leggere in qualsiasi momento al sito <https://M6.leica-camera.com>.

Vostra Leica Camera AG

MATERIALE IN DOTAZIONE

Prima di mettere in funzione la fotocamera, verificare che siano presenti tutti gli accessori forniti in dotazione.

- Leica M6
- Coperchio a baionetta dell'alloggiamento
- Tracolla
- Guida rapida
- Opuscolo di registrazione
- Batteria DL1/3N 3V
- Coperchio del vano batterie con slot
- Certificato di collaudo

Con riserva di modifiche alla costruzione e all'esecuzione.

RICAMBI/ACCESSORI

Il Leica Customer Care sarà lieto di fornirvi ulteriori informazioni dettagliate sulla vasta gamma di parti di ricambio e accessori per la vostra fotocamera, oppure potete visitare la home page di Leica Camera AG:

<https://leica-camera.com/it-IT/accessori>

Con la fotocamera è consentito utilizzare esclusivamente gli accessori riportati e descritti nelle presenti istruzioni per l'uso e indicati da Leica Camera AG. Gli accessori in dotazione devono essere utilizzati esclusivamente con il presente prodotto. Accessori di altri produttori potrebbero provocare anomalie di funzionamento e, in alcune circostanze, danneggiare la strumentazione.

Prima di utilizzare la vostra nuova fotocamera, vi preghiamo di leggere attentamente i capitoli “Avvertenze legali”, “Avvertenze sulla sicurezza” e “Avvertenze generali” per prevenire danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi.





AVVERTENZE LEGALI

INFORMAZIONI SUL COPYRIGHT

Attenersi scrupolosamente alle leggi sul diritto d'autore. La ripresa e la pubblicazione di supporti multimediali in precedenza registrati autonomamente, ad esempio, nastri, CD o altro materiale pubblicato o trasmesso, può costituire una violazione delle leggi sul diritto d'autore.

AVVERTENZE LEGALI RIGUARDANTI LE PRESENTI ISTRUZIONI

COPYRIGHT

Tutti i diritti riservati.

Tutti i testi, le immagini e la grafica sono soggetti a copyright e altre forme di tutela della proprietà intellettuale. È vietato copiarli, modificarli o utilizzarli a scopi commerciali o di trasferimento.

SCHEMA TECNICA

Alla chiusura della redazione potrebbero essersi verificati cambiamenti in termini di prodotti e prestazioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al tipo di costruzione o alla forma, al colore nonché all'entità della fornitura o della prestazione durante il periodo di consegna purché dette modifiche o cambiamenti siano sostenibili e ragionevoli per il cliente, in considerazione degli interessi di Leica Camera AG. Pertanto, Leica Camera AG si riserva il diritto sia a modifiche sia ad errori. Le immagini possono contenere anche accessori, equipaggiamenti speciali o altre dotazioni extra che non rientrano nella dotazione di fornitura o nel livello di servizio di serie. Alcune pagine possono anche contenere tipologie e prestazioni non disponibili in alcuni Paesi.

MARCHI E LOGHI

I marchi e i loghi utilizzati nel presente documento sono marchi di fabbrica registrati. Non è assolutamente consentito utilizzare detti marchi e loghi senza previa autorizzazione di Leica Camera AG.

DIRITTI DI LICENZA

Leica Camera AG desidera fornirvi una documentazione innovativa e informativa. Tuttavia, per motivi di creatività, vi preghiamo di comprendere che Leica Camera AG deve tutelare la sua proprietà intellettuale, compresi i brevetti, i marchi commerciali e i diritti d'autore, e che queste documentazioni non concedono alcun diritto di licenza alla proprietà intellettuale di Leica Camera AG.

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE

La data di produzione della vostra fotocamera la trovate sulla confezione.

Il formato della data è anno/mese/giorno.

MARCHIO CE

Il marchio CE attesta la conformità dei nostri prodotti ai requisiti fondamentali delle direttive UE vigenti.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI

(Si applica all'UE e agli altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Il presente dispositivo contiene componenti elettrici e/o elettronici e, pertanto, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il dispositivo deve essere depositato presso gli appositi centri di raccolta allestiti dalle autorità municipali dove sarà riciclato.

Questa procedura è gratuita. Se il dispositivo contiene pile o batterie ricaricabili, queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, smaltite da parte dell'utente conformemente alle normative vigenti in materia.

Per ulteriori informazioni sull'argomento, rivolgersi all'amministrazione comunale, all'azienda addetta allo smaltimento o al rivenditore dell'apparecchio.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

IN GENERALE

- Conservare i componenti di piccole dimensioni come, ad esempio, il coperchio del vano batteria come descritto di seguito:
 - fuori dalla portata dei bambini
 - in un luogo sicuro, protetto da possibili smarrimenti e furti
- I moderni dispositivi elettronici sono estremamente sensibili alle scariche elettrostatiche. Dal momento che il corpo umano può facilmente caricare diverse decine di migliaia di Volt, ad esempio camminando su una moquette sintetica, il contatto con la fotocamera potrebbe produrre una scarica elettrica, soprattutto se poggia su un materiale conduttivo. Se la scarica colpisce solo il corpo macchina, le parti elettroniche non subiranno danni. Nonostante la presenza di circuiti di protezione supplementari integrati, per motivi di sicurezza si consiglia di non toccare i contatti rivolti verso l'esterno, ad esempio quelli della slitta portaflash.
- Per un'eventuale pulizia dei contatti, evitare l'impiego di panni ottici in microfibra (sintetici). Utilizzare, invece, un panno di cotone o di lino. Se, prima di toccare la fotocamera, viene intenzionalmente toccato un tubo del riscaldamento o dell'acqua (materiale conduttivo collegato a "terra"), l'eventuale carica elettrostatica viene scaricata in sicurezza. Per evitare che i contatti si sporchino e si ossidino, conservare la fotocamera in un luogo asciutto con copriobiettivo montato e coperchio della slitta portaflash/presa per mirino applicati.
- Per prevenire possibili guasti, cortocircuiti o folgorazioni, utilizzare esclusivamente gli accessori prescritti per questo modello.
- Non tentare di rimuovere parti dell'alloggiamento (coperture). Una corretta riparazione può essere effettuata solo presso un centro assistenza autorizzato.

- Proteggere la fotocamera dal contatto con spray insetticidi e altre sostanze chimiche aggressive. Per la pulizia, non utilizzare acquaragia (benzene), diluenti e alcool. Alcune sostanze chimiche e determinati liquidi possono danneggiare il corpo esterno della fotocamera o il rivestimento superficiale.
- Evitare di tenere la fotocamera a contatto con gomma o materiali sintetici per periodi prolungati, in quanto da questi materiali possono evaporare sostanze chimiche aggressive.
- Assicurarsi che nella fotocamera non penetrino sabbia, polvere e acqua, ad esempio in caso di neve, pioggia o in spiaggia. Ciò vale soprattutto durante il cambio degli obiettivi e l'inserimento o la rimozione della pellicola. Sabbia e polvere possono danneggiare la fotocamera e gli obiettivi. L'umidità può causare malfunzionamenti o, addirittura, danni irreversibili.

OBBIETTIVO

- Quando la fotocamera è esposta frontalmente ai raggi diretti del sole, l'obiettivo agisce come una lente focale. Di conseguenza, la fotocamera dovrà essere assolutamente protetta da una forte irradiazione solare.
- Applicando il copriobiettivo e tenendo la fotocamera all'ombra (o meglio nell'apposita custodia), si possono evitare danni ai componenti interni della fotocamera.

BATTERIA

- Un utilizzo non conforme di queste batterie o l'uso di tipi di batterie non previsti può provocare in alcuni casi esplosioni!
- Queste batterie non devono essere esposte per lunghi periodi a calore, luce solare o umidità. Inoltre, le batterie non devono assolutamente essere poste in forni a microonde o contenitori ad alta pressione: pericolo di incendi o di esplosione!

- L'inserimento di una batteria danneggiata può provocare danni alla fotocamera.
- Se la fotocamera emana uno strano odore, cambia colore, si deforma, si surriscalda oppure presenta una fuoriuscita di liquido, la batteria deve essere subito rimossa dalla fotocamera e sostituita. Continuando a utilizzare batterie in queste condizioni sussiste il rischio di surriscaldamento, d'incendio e/o di esplosione!
- Non gettare in alcun caso le batterie nel fuoco, poiché possono esplodere.
- In caso di fuoriuscita di liquidi o odore di bruciato, tenere la batteria lontana da fonti di calore. Il liquido fuoriuscito può incendiarsi!
- Assicurarsi di tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se ingerite, le batterie possono provocare il soffocamento. Inoltre, possono provocare gravi lesioni interne e morte.
- Se sospettate che il vostro bambino abbia ingerito una batteria a bottone, chiamate immediatamente l'autoambulanza.
- Controllare il prodotto ad intervalli regolari e accertarsi che il coperchio del vano batteria sia saldamente fissato. Non utilizzare il prodotto se il coperchio del vano batteria non è sufficientemente fissato.
- Smaltire immediatamente le batterie scariche in modo sicuro e fuori dalla portata dei bambini. Una batteria può essere pericolosa anche quando non carica più il dispositivo.

PRIMO SOCCORSO

- Qualora il liquido delle batterie venisse a contatto con gli occhi, sussiste il pericolo di accecamento. Lavare subito gli occhi con abbondante acqua pulita. Non sfregare gli occhi. Recarsi subito da un medico.
- Se il liquido fuoriuscito viene a contatto con la pelle o con gli abiti, esiste il pericolo di lesioni. Lavare le aree interessate con acqua pulita.

TRACOLLA

- Questa tracolla è realizzata in un materiale particolarmente resistente. Tenere la tracolla fuori dalla portata dei bambini. La tracolla non è un giocattolo e può essere potenzialmente pericolosa per i bambini (pericolo di strangolamento).
- Utilizzare la tracolla unicamente per la funzione per cui è stata prevista, ossia come cinghia da trasporto per fotocamera o binocolo. Qualsiasi utilizzo diverso comporta il rischio di lesioni e danni alla tracolla stessa e, pertanto, non è consentito.
- Non utilizzare la tracolla come cinghia da trasporto per fotocamera o binocoli durante attività sportive qualora sussista un elevato rischio di rimanere sospesi o impigliati con la cinghia stessa (ad esempio in arrampicate in montagna o sport simili all'aria aperta).

STATIVO

- Qualora si utilizzi uno stativo, assicurarsi che sia perfettamente stabile e regolare la fotocamera nella posizione desiderata ruotando lo stativo e non la fotocamera stessa. Non serrare eccessivamente la vite di fermo dello stativo e non esercitare forza eccessiva. La fotocamera non deve essere trasportata con lo stativo montato. Lo stativo montato, infatti, potrebbe essere causa di ferimento per il fotografo ed altre persone o danni alla fotocamera.

FLASH

- In casi estremi, l'utilizzo di flash non compatibili con la Leica M6 può provocare danni irreparabili alla fotocamera e/o al flash stesso.

AVVERTENZE GENERALI

Per maggiori dettagli sulle misure necessarie in caso di problemi, siete pregati di leggere il capitolo "Pulizia/Conservazione".

FOTOCAMERA/OBIETTIVO

- Annotare il numero di serie della fotocamera e degli obiettivi, poiché è estremamente importante in caso di smarrimento.
- Il numero di serie della vostra fotocamera è inciso, a seconda del modello, sulla slitta portaflash oppure sulla parte inferiore della fotocamera.
- Per impedire la penetrazione di polvere o simili all'interno della fotocamera, si dovrebbero sempre montare un obiettivo o il coperchio a baionetta dell'alloggiamento.
- Per la stessa ragione, si dovrebbe cambiare l'obiettivo con rapidità e in ambienti quanto più possibile privi di polvere.
- Il coperchio a baionetta dell'alloggiamento o il copriobiettivo posteriore non devono essere tenuti nella tasca dei pantaloni a causa della presenza di polvere, che può penetrare durante il montaggio nelle parti interne della fotocamera.

BATTERIA

- Rimuovere la batteria se non si usa la fotocamera per un periodo prolungato.
- Consegnare le batterie danneggiate presso un apposito centro di raccolta per un corretto riciclaggio nel rispetto delle normative vigenti.
- Se le batterie sono ossidate in superficie, il circuito elettrico può essere interrotto i LED si spengono. In questo caso occorre estrarre le batterie e pulirle con un panno pulito. All'occorrenza si dovranno pulire anche i contatti all'interno della fotocamera.

PELLICOLA

- Assicurarsi che sulla rotella di regolazione ISO sia impostato il valore ISO della pellicola corretto.
- La pellicola esposta dovrà essere sviluppata direttamente.

GARANZIA

Su questo prodotto Leica, oltre ai diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti del proprio rivenditore, Leica Camera AG concede anche due anni di garanzia dalla data di acquisto presso un rivenditore Leica autorizzato. Finora, le condizioni di garanzia valide per il vostro prodotto erano contenute nella confezione del prodotto stesso. Da ora in poi saranno disponibili unicamente online. In questo modo sarà possibile accedervi in qualsiasi momento. Vi preghiamo di osservare che questa opzione è valida solo per i prodotti sprovvisti di condizioni di garanzia a corredo. Per i prodotti con le condizioni di garanzia a corredo saranno valide esclusivamente le condizioni di garanzia allegate. Ulteriori informazioni sulla garanzia, sulle prestazioni e sulle limitazioni di garanzia le troverete al seguente sito: <https://warranty.leica-camera.com>

PREFAZIONE	2	PULSANTINO DI SBLOCCO RIAVVOLGIMENTO	26
MATERIALE IN DOTAZIONE.....	2	PRESELETTORE DEL CAMPO IMMAGINE.....	27
RICAMBI/ACCESSORI	3	SOSTITUZIONE DELLA PELLICOLA	27
AVVERTENZE LEGALI.....	4	APERTURA/CHIUSURA DELLA FOTOCAMERA	28
AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	6	CARICAMENTO DELL'OTTURATORE.....	29
AVVERTENZE GENERALI	8	RIAIVVOLGIMENTO DELLA PELLICOLA	29
GARANZIA	9	RIMOZIONE DELLA PELLICOLA.....	30
INDICE	10	INSERIMENTO DELLA PELLICOLA	30
DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI.....	12	AVANZAMENTO DELLA PELLICOLA AL PRIMO SCATTO	31
INDICATORI.....	16	FOTOGRAFIA.....	32
PREPARATIVI	18	SENSIBILITÀ ISO.....	32
APPLICAZIONE DELLA TRACCOLLA	18	COMPOSIZIONE FOTOGRAFICA	33
INSERIMENTO/RIMOZIONE DELLA BATTERIA	18	AREA DI MESSA A FUOCO (CORNICI LUMINOSE).....	33
OBIETTIVO	19	MESSA A FUOCO	35
OBIETTIVI COMPATIBILI.....	19	METODO A SOVRAPPOSIZIONE (IMMAGINE DOPPIA)	35
OBIETTIVI LIMITATAMENTE COMPATIBILI.....	20	METODO A COINCIDENZA.....	35
OBIETTIVI NON COMPATIBILI.....	20	ESPOSIZIONE.....	36
SOSTITUZIONE DELL'OBIETTIVO.....	21	METODO DI MISURAZIONE DELL'ESPOSIZIONE	36
REGOLAZIONE DIOTTRICA.....	22	MISURAZIONE DELL'ESPOSIZIONE.....	37
UTILIZZO DELLA FOTOCAMERA.....	24	REGOLAZIONE DELL'ESPOSIZIONE	37
ELEMENTI DI COMANDO	24	INDICATORI AUSILIARI PER L'ESPOSIZIONE.....	37
PULSANTE DI SCATTO.....	24	RIPRESE DIFFICILI	38
GHIERA DI REGOLAZIONE DEI TEMPI DI POSA	24	SOGGETTI PIÙ CHIARI O PIÙ SCURI RISPETTO ALLA MEDIA	38
ROTELLA DI REGOLAZIONE ISO.....	25	SOGGETTI CON GAMMA DINAMICA ESTREMAMENTE ELEVATA	39
LEVA DI AVANZAMENTO DELLA PELLICOLA.....	25	ESPOSIZIONI PROLUNGATE (B).....	39
MANOVELLA DI RIAVVOLGIMENTO	26	FOTOGRAFARE CON IL FLASH.....	40
		FLASH COMPATIBILI.....	40
		MONTAGGIO DEI FLASH	41
		PULIZIA/CONSERVAZIONE.....	42
		INDICE ANALITICO.....	44
		SCHEDA TECNICA	46

LEICA CUSTOMER CARE..... 50

LEICA AKADEMIE51



Significato delle diverse categorie di informazioni presenti in questo manuale

Avvertenza

Informazioni aggiuntive

Importante

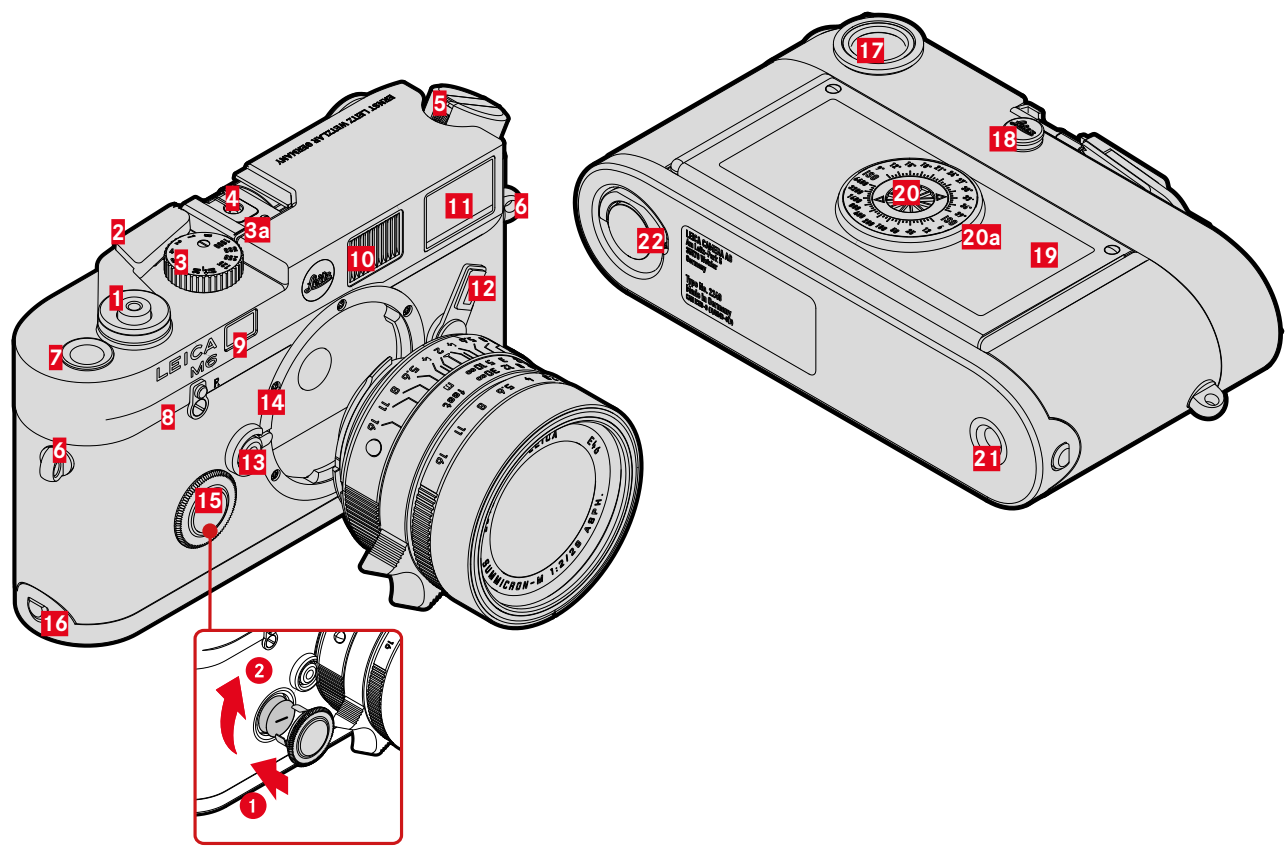
L'inosservanza delle avvertenze può danneggiare la fotocamera o gli accessori o pregiudicare la qualità delle immagini

Attenzione

L'eventuale inosservanza può causare infortuni

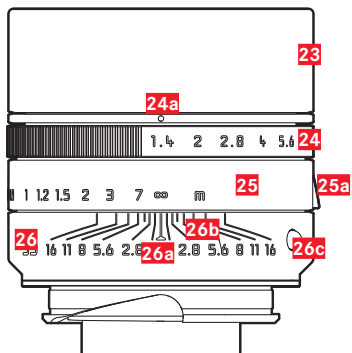


DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI



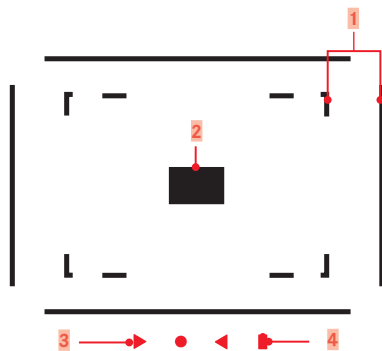
LEICA M6

- 1** Pulsante di scatto
- 2** Leva di avanzamento della pellicola
- 3** Ghiera di regolazione dei tempi di posa con posizioni a scatto
 - a** Indicatore per la ghiera di regolazione dei tempi di posa
- 4** Slitta porta accessori
- 5** Manovella di riavvolgimento estraibile
- 6** Ganci per tracolla
- 7** Contascatti
- 8** Pulsantino di sblocco riavvolgimento
- 9** Finestrella del telemetro
- 10** Finestrella di illuminazione per cornici luminose
- 11** Finestrella del mirino
- 12** Preselettore del campo immagine
- 13** Pulsante di sblocco dell'obiettivo
- 14** Baionetta Leica M
- 15** Vano batterie con coperchio
- 16** Punto di fissaggio del fondello
- 17** Oculare del mirino
- 18** Contatto femmina per flash con connessione via cavo
- 19** Dorso (apribile)
- 20** Rotella di regolazione ISO
 - a** Scala
- 21** Attacco per treppiede A ¼, DIN 4503 (¼")
- 22** Leva di bloccaggio per il fondello



- 23** Paraluce
- 24** Ghiera di regolazione del diaframma con scala
 - a** Indicatore per gli stop di diaframma
- 25** Ghiera di messa a fuoco
 - a** Poggiadita
- 26** Ghiera fissa
 - a** Indicatore per la regolazione della messa a fuoco
 - b** Scala delle profondità di campo
 - c** Pulsante di riferimento per il cambio dell'obiettivo

* Non in dotazione. Illustrazione solo come esempio. Le varie esecuzioni tecniche possono differire a seconda della dotazione.



- 1 Cornici luminose
- 2 Campo di misura per la regolazione della messa a fuoco
- 3 Display a LED






- Insieme come esposimetro per la compensazione dell'esposizione. I LED triangolari indicano il senso di rotazione necessario per la compensazione sia per la ghiera del diaframma sia per la ghiera di regolazione dei tempi di posa.
- Segnala il superamento per difetto del campo di misura (LED triangolare sinistro)

- 4 Indicazione di avvertimento batteria

INDICAZIONE DI AVVERTIMENTO BATTERIA

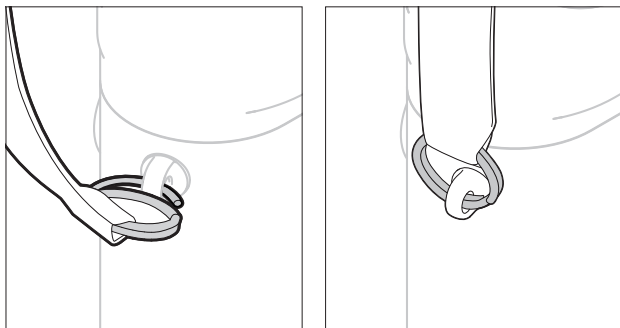
L'indicazione di avvertimento batteria nel mirino indica lo stato di carica della batteria tenendo premuto il pulsante di scatto.

Visualizzazione	Stato di carica	
	Compare solo l'esposimetro.	Lo stato di carica della o delle batterie è buono.
	Oltre all'esposimetro si accende anche il LED a forma di batteria.	Le batterie devono essere sostituite a breve. Tuttavia è ancora garantita una misurazione dell'esposizione precisa.
	Si accende solo il LED a forma di batteria (oppure non viene più visualizzato nessun indicatore).	Le batterie devono essere sostituite.



PREPARATIVI

APPLICAZIONE DELLA TRACOLLA



Attenzione

- Dopo avere applicato la tracolla, occorre accertarsi che le chiusure siano correttamente montate per evitare un'eventuale caduta della fotocamera.

INSERIMENTO/RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Per la misurazione dell'esposizione, per la Leica M6 occorrono due batterie a bottone all'ossido d'argento (PX76/SR44) o una batteria al litio (DL1/3N).

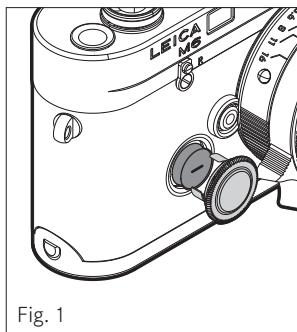


Fig. 1

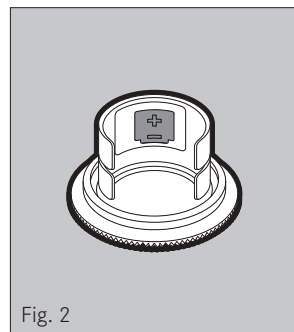


Fig. 2

- ▶ Svitare il coperchio del vano batteria girandolo in senso antiorario
 - A seconda della variante per paese, per aprire/chiedere il coperchio del vano batteria è necessario servirsi di un attrezzo (cacciavite a punta piatta, moneta ecc.).
- ▶ Inserire o rimuovere la batteria nel/dal coperchio del vano batteria con il polo positivo rivolto verso l'apertura (Fig. 2)
 - Se la batteria presenta residui di ossidazione, questi dovranno essere rimossi prima di inserire la batteria.
- ▶ Applicare il coperchio del vano batteria al vano batteria tenendolo diritto
- ▶ Avvitare il coperchio del vano batteria girandolo in senso orario

Avvertenza

- Durante la chiusura del coperchio del vano batteria, assicurarsi che sia saldamente avvitato.



OBIETTIVO

OBIETTIVI COMPATIBILI

OBIETTIVI LEICA M

Si può utilizzare la maggior parte degli obiettivi Leica M, indipendentemente dalla dotazione dell'obiettivo (con o senza codifica a 6 bit nell'attacco a baionetta).

Per maggiori informazioni sulle ridotte eccezioni e limitazioni, siete pregati di consultare i paragrafi seguenti.

Avvertenze

- Gli obiettivi Leica M sono dotati di una camma di comando che trasmette meccanicamente alla fotocamera le informazioni sulla distanza impostate dall'utente, permettendo così la messa a fuoco manuale delle fotocamere Leica M attraverso il telemetro. Se si utilizza il telemetro insieme a obiettivi ad alta luminosità ($\leq 1,4$), occorre considerare le seguenti condizioni:
 - Il meccanismo di messa a fuoco di ogni singola fotocamera e ogni singolo obiettivo viene regolato in fabbrica con la massima precisione presso lo stabilimento di Leica Camera AG di Wetzlar. La messa a punto avviene entro tolleranze estremamente ristrette che, dal punto di vista pratico, per il fotografo si traducono in una messa a fuoco precisa con qualsiasi combinazione di fotocamera e obiettivo.
 - Tuttavia, se si utilizzano obiettivi ad alta luminosità ($\leq 1,4$) con diaframma aperto, a causa della profondità di campo talvolta estremamente ridotta e delle imprecisioni nella messa a fuoco con il telemetro, può accadere che la tolleranza totale (tolleranza della fotocamera + tolleranza dell'obiettivo) generi errori di regolazione. Pertanto, non è da escludere che in alcuni casi una determinata combinazione di fotocamera e obiettivo riveli a un occhio attento deviazioni sistematiche.

- Se durante la fotografia si osserva una deviazione generale della posizione focale in una determinata direzione, si raccomanda di far revisionare l'obiettivo e la fotocamera dal Customer Care. Il Customer Care è in grado di determinare se i due prodotti sono regolati entro la tolleranza totale consentita. Si prega di considerare, tuttavia, che non per tutte le combinazioni fotocamera/obiettivo è possibile una calibrazione al 100% della posizione focale.



OBIETTIVI LIMITATAMENTE COMPATIBILI

UTILIZZABILI, MA CON PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO PER LA FOTOCAMERA E L'OBIETTIVO

- Gli obiettivi con tubo a scomparsa possono essere utilizzati solo con il tubo esteso, ossia il tubo non deve in alcun caso trovarsi all'interno della fotocamera. Unica eccezione è l'attuale Makro-Elmar-M 1:4/90, il cui tubo, anche quando non è esteso, non rientra nella fotocamera e, quindi, può essere utilizzato senza limitazioni.
- Se si utilizzano obiettivi pesanti su una fotocamera su stativo, ad esempio il Noctilux 1:0.95/50 o gli obiettivi Leica R con adattatore: assicurarsi assolutamente la testa dello stativo non si inclini in modo diverso, soprattutto quando non si tiene in mano la fotocamera. In caso contrario, l'improvvisa inclinazione e l'urto nel limite inferiore potrebbero danneggiare l'attacco a baionetta dell'obiettivo. Per lo stesso motivo, con obiettivi opportunamente equipaggiati si dovrebbe sempre utilizzare l'apposito attacco per stativo.

COMPATIBILI, MA CON UNA MESSA A FUOCO LIMITATA

Nonostante l'alta precisione del telemetro della fotocamera, con obiettivi da 135 mm con diaframma aperto non è garantita l'esatta messa a fuoco, a causa della profondità di campo molto scarsa. Pertanto, si consiglia di chiudere il diaframma di almeno 2 f-stop.

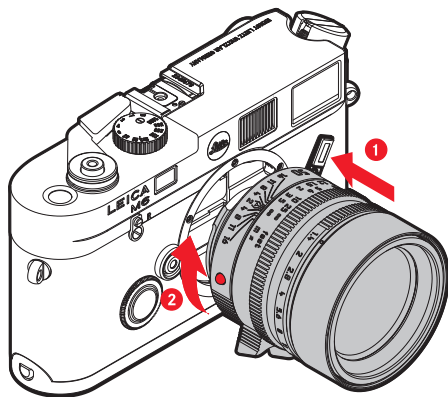
OBIETTIVI NON COMPATIBILI

- Hologon 1:8/15
- Summicron 1:2/50 con messa a fuoco ravvicinata
- Elmar 1:4/90 con tubo a scomparsa (periodo di produzione 1954-1968)
- Alcuni tipi di Summilux-M 1:1.4/35 (non asferici, in produzione tra il 1961 e il 1995, made in Canada) non possono essere montati sulla fotocamera, in quanto non mettono a fuoco all'infinito. Customer Care di Leica è in grado di modificare questi obiettivi in modo che possano essere utilizzati anche sulla fotocamera.

SOSTITUZIONE DELL'OBIETTIVO

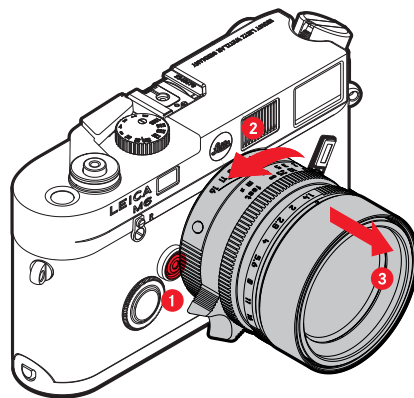
OBIETTIVI LEICA M

MONTAGGIO



- ▶ Afferrare l'obiettivo stringendo l'anello fisso tra le dita
- ▶ Portare il pulsante di riferimento dell'obiettivo in corrispondenza del pulsante di sblocco sul corpo della fotocamera
- ▶ Appoggiare l'obiettivo in questa posizione sulla fotocamera tenendolo diritto
- ▶ Ruotare l'obiettivo in senso orario finché non si avverte lo scatto in posizione

SMONTAGGIO



- ▶ Afferrare l'obiettivo stringendo l'anello fisso tra le dita
- ▶ Tenere premuto il pulsante di sblocco sul corpo macchina
- ▶ Ruotare l'obiettivo in senso antiorario fino a quando il suo pulsante di riferimento si trova in corrispondenza del pulsante di sblocco
- ▶ Smontare l'obiettivo tenendolo diritto

Importante

- Per impedire la penetrazione di polvere o simili all'interno della fotocamera, si dovrebbero sempre montare un obiettivo o il coperchio a baionetta dell'alloggiamento.
- Per la stessa ragione, si dovrebbe cambiare l'obiettivo con rapidità e in ambienti quanto più possibile privi di polvere.
- Quando è inserita la pellicola, l'obiettivo dovrà essere sostituito all'ombra del corpo, poiché alla luce solare diretta potrebbe penetrare luce attraverso l'otturatore.



REGOLAZIONE DIOTTRICA

Per consentire l'utilizzo del prodotto anche senza occhiali, è possibile regolare le diottrie per correggere difetti di vista di ± 3 diottrie.

A tal fine, il telemetro necessita di una lentina correttiva Leica disponibile separatamente.

<https://store.leica-camera.com>

- ▶ Applicare la lentina correttiva all'oculare del mirino tenendola dritta
- ▶ Avvitare saldamente ruotando in senso orario

Avvertenze

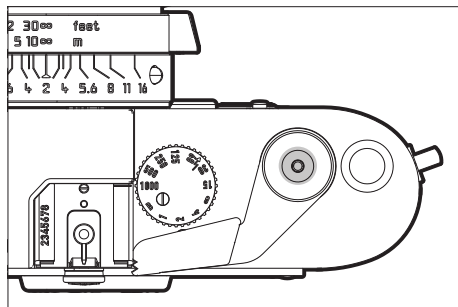
- Per la scelta della lentina correttiva corretta, siete pregati di osservare le avvertenze riportate alla home page Leica.
- Si ricorda che il mirino della Leica M6 è impostato in via standard su $-0,5$ diottrie. I portatori di occhiali da 1 diottria, quindi, necessitano di una lentina correttiva da $+1,5$ diottrie.



UTILIZZO DELLA FOTOCAMERA

ELEMENTI DI COMANDO

PULSANTE DI SCATTO



Il pulsante di scatto funziona in due stadi.

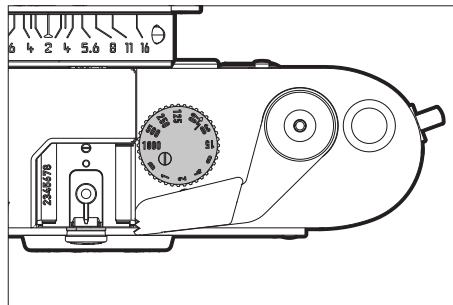
1. **Sfioramento** (=premendo fino al primo punto di resistenza)
 - attivazione della misurazione dell'esposizione
2. **Pressione completa**
 - Scatto dell'otturatore

Avvertenze

- Per evitare di scattare immagini sfocate, premere il pulsante di scatto delicatamente, e non bruscamente, fino a sentire il leggero clic dell'otturatore.
- Il pulsante di scatto rimane bloccato quando l'otturatore non è caricato.
- Il pulsante di scatto è dotato di filettatura standard per lo scatto flessibile.

GHIERA DI REGOLAZIONE DEI TEMPI DI POSA

La ghiera di regolazione dei tempi di posa presenta una battuta di arresto tra le posizioni **1000** e **B** e scatta in posizione in tutte le posizioni incise. Non è consentito utilizzare posizioni intermedie al di fuori delle posizioni a scatto. Per maggiori informazioni sulla regolazione della corretta esposizione, siete pregati di leggere il paragrafo "Esposizione" (vedi pag.36).

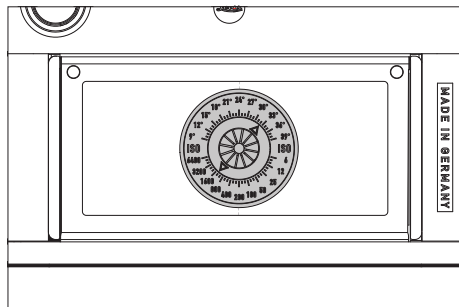


- **1000 - 1**: tempi di posa invariabili da 1/1000s a 1 s
- **B**: esposizione prolungata (posa B), disattivazione della misurazione dell'esposizione (= posizione Off)
- **⚡**: sincro flash più corto possibile (1/50 s) per la modalità flash

Avvertenza

- Durante il trasporto, ad esempio in una borsa, o quando la fotocamera non viene utilizzata per lungo tempo, la ghiera di regolazione dei tempi di posa dovrebbe essere impostata su **B**. In questo modo si evita di attivare inavvertitamente la misurazione dell'esposizione e si salvaguarda la batteria.

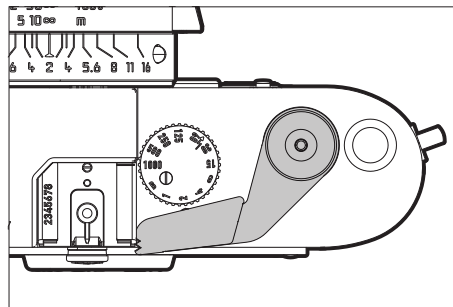
ROTELLA DI REGOLAZIONE ISO



Affinché la misurazione dell'esposizione funzioni correttamente è necessario regolare la sensibilità della pellicola utilizzata. Si possono selezionare i valori incisi sulla rotella di regolazione ISO. Le sensibilità di pellicola utilizzabili sono indicate in ISO e gradi. Si possono selezionare sensibilità comprese tra ISO 6/9° e ISO 6400/39°.

- ▶ Ruotare la rotella di regolazione ISO in modo che l'indicatore triangolare punti sul valore corretto
 - Valori contrapposti indicano la stessa sensibilità di pellicola in ISO o in gradi (DIN).

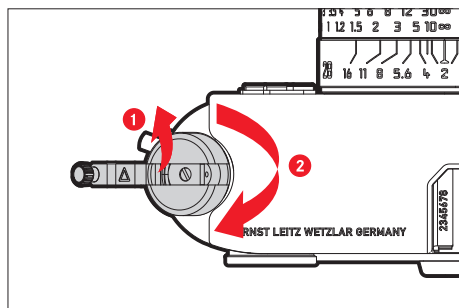
LEVA DI AVANZAMENTO DELLA PELLICOLA



- Avanzamento della pellicola allo scatto successivo
- Caricamento dell'otturatore

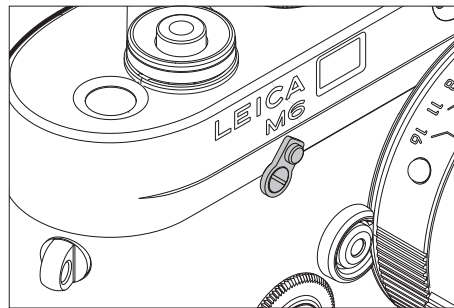


MANOVELLA DI RIAVVOLGIMENTO

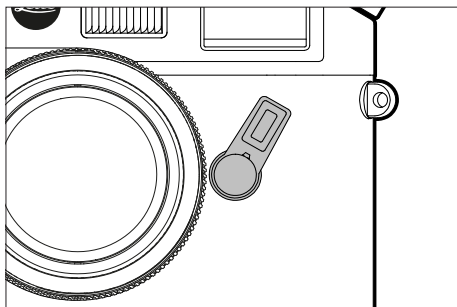


- Riavvolgimento della pellicola nella cartuccia

PULSANTINO DI SBLOCCO RIAVVOLGIMENTO



PRESELETTORE DEL CAMPO IMMAGINE



- Sovrapposizione temporanea di cornici luminose alternative

SOSTITUZIONE DELLA PELLICOLA

Se non è più possibile caricare l'otturatore, la pellicola inserita è completamente esposta e occorrerà sostituirla.

Sostituzione della pellicola

- ▶ Riavvolgere la pellicola esposta (vedi pag. 29)
- ▶ Rimuovere la pellicola esposta (vedi pag. 30)
- ▶ Inserire una pellicola nuova (vedi pag. 30)
- ▶ Fare avanzare la pellicola nuova al primo scatto (vedi pag. 31)

Importante

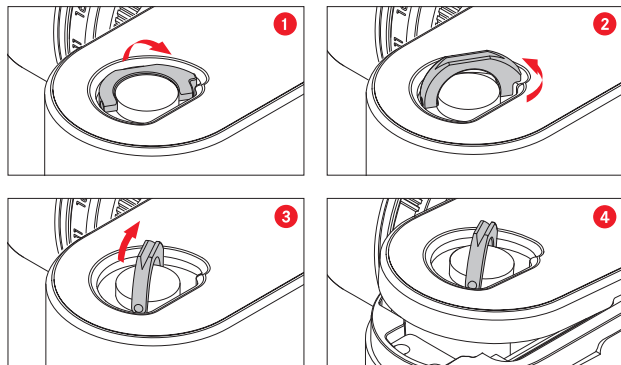
- Prima di essere rimossa, la pellicola deve essere completamente riavvolta nella cartuccia. In caso contrario, la luce ambiente renderà inutilizzabili parti della pellicola.





APERTURA/CHIUSURA DELLA FOTOCAMERA

APERTURA

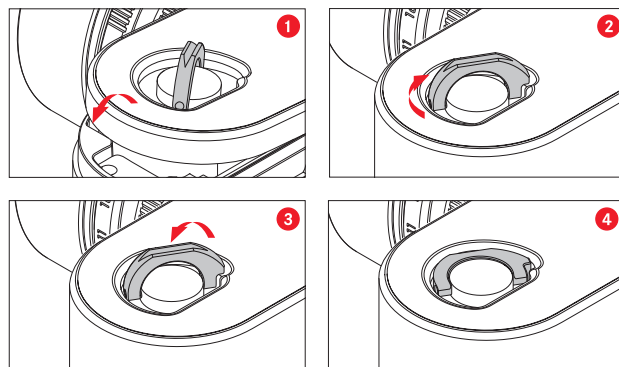


- ▶ Tenere la fotocamera con il fondello rivolto verso l'alto
- ▶ Sollevare la leva di bloccaggio
- ▶ Ruotare la leva di bloccaggio in senso antiorario
- ▶ Rimuovere il fondello
- ▶ Aprire il dorso

Avvertenza

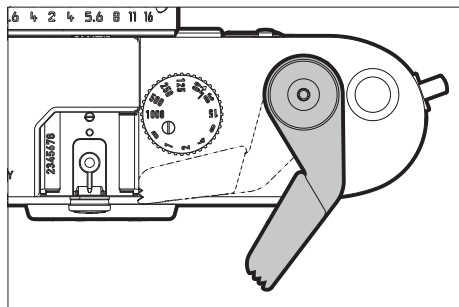
- Quando si apre il fondello, il contascatti viene azzerato automaticamente.

CHIUSURA



- ▶ Tenere la fotocamera con il fondello rivolto verso l'alto
- ▶ Chiudere il dorso
- ▶ Agganciare il fondello alla spina di fermo sul lato fotocamera
- ▶ Chiudere il fondello
 - Il dorso deve essere premuto saldamente per inserirsi completamente nel fondello.
- ▶ Girare la leva di bloccaggio in senso orario
- ▶ Premere in sede la leva di bloccaggio
- ▶ Verificare che il fondello sia applicato e chiuso correttamente

CARICAMENTO DELL'OTTURATORE



La leva di avanzamento della pellicola svolge più funzioni: carica l'otturatore, trasporta la pellicola inserita facendola avanzare di uno scatto e fa avanzare il contascatti.

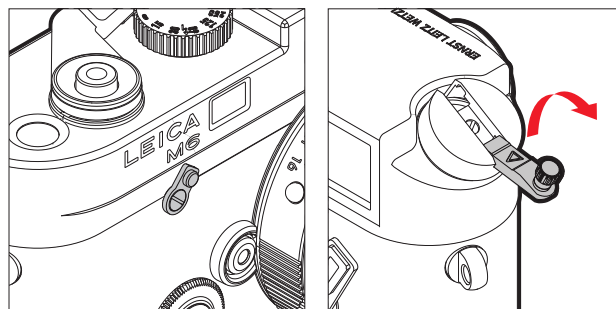
Caricamento dell'otturatore

- ▶ Premere la leva di avanzamento della pellicola in una sola mossa fino alla battuta di arresto
- oppure
- ▶ Premere più volte la leva di avanzamento della pellicola finché non raggiunge la battuta

Avvertenze

- Se la leva di avanzamento della pellicola non viene utilizzata, la si può richiudere verso il centro.
- Durante il caricamento dell'otturatore, il contascatti avanza anche quando non è inserita la pellicola.

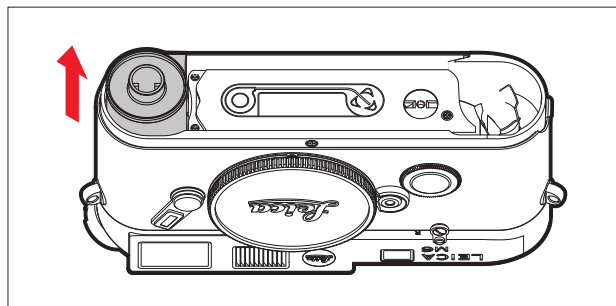
RIAVVOLGIMENTO DELLA PELLICOLA



- ▶ Posizionare il pulsantino di sblocco riavvolgimento su **R**
- ▶ Aprire la manovella di riavvolgimento
- ▶ Ruotare la manovella di riavvolgimento in senso orario
 - Dopo avere superato una leggera resistenza, la pellicola è estratta dalla bobina di riavvolgimento.
- ▶ Continuare a girare la manovella di riavvolgimento ancora alcune volte
- ▶ Richiudere la manovella di riavvolgimento
- ▶ Riportare il pulsantino di sblocco riavvolgimento in posizione verticale

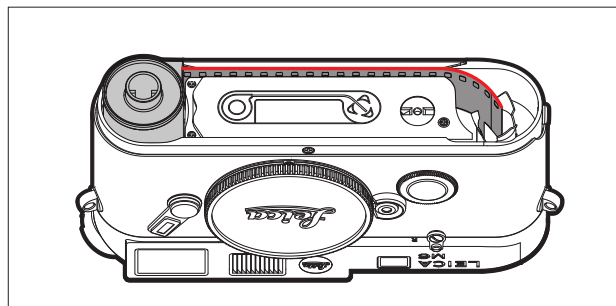


RIMOZIONE DELLA PELLICOLA



- ▶ Tenere la fotocamera con il fondello rivolto verso l'alto
- ▶ Aprire la fotocamera (vedi pag. 28)
- ▶ Estrarre la cartuccia della pellicola tenendola diritta.
- ▶ Conservare la cartuccia della pellicola in un luogo fresco e buio

INSERIMENTO DELLA PELLICOLA



- ▶ Tenere la fotocamera con il fondello rivolto verso l'alto
- ▶ Aprire la fotocamera (vedi pag. 28)
- ▶ Inserire la cartuccia della pellicola per circa metà nell'apposito incavo
- ▶ Afferrare la coda della pellicola e inserirla nella bobina di riavvolgimento sull'estremità opposta della fotocamera
 - Lo schema riportato sul fondo del corpo interno della fotocamera mostra la posizione finale corretta.
- ▶ Premere delicatamente la cartuccia e la coda della pellicola nella fotocamera con i polpastrelli
- ▶ Chiudere la fotocamera

Importante

- L'avanzamento della pellicola non deve essere controllato a fotocamera aperta; se correttamente applicato alla fotocamera, infatti, il fondello porta già la pellicola nella posizione corretta.
- Sulla parte interna del dorso e nel rispettivo punto di installazione del corpo macchina sono presenti i contatti che trasmettono l'impostazione della sensibilità della pellicola. Questi contatti devono essere protetti dalle impurità più grossolane e dal contatto diretto con l'acqua.

Avvertenze

- Con per qualsiasi altra pellicola confezionata, la coda della pellicola deve essere tagliata.
- Se la coda della pellicola sporge leggermente da una delle fessure sul lato opposto del rocchetto di avvolgimento dopo essere stato estratta, ciò non compromette il corretto funzionamento della fotocamera. Soltanto in caso di gelo, la pellicola dovrà essere inserita esattamente come indicato nello schema, ossia la coda della pellicola può inserirsi solo in una fessura del rocchetto di avvolgimento per evitare che l'estremità della pellicola che sporge possa spezzarsi.

AVANZAMENTO DELLA PELLICOLA AL PRIMO SCATTO

- ▶ Caricare l'otturatore
- ▶ Scatto
- ▶ Caricare nuovamente l'otturatore
 - La pellicola avanza correttamente quando gira contemporaneamente anche la manovella di riavvolgimento.
- ▶ Armare di nuovo la fotocamera
- ▶ Caricare l'otturatore una terza volta
 - A questo punto, il contascatti dovrebbe indicare lo scatto 1.
 - In caso affermativo, la fotocamera è operativa.





FOTOGRAFIA

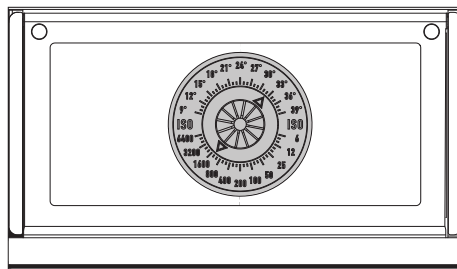
- ▶ Assicurarsi che la rotella di regolazione ISO sia impostata sulla stessa sensibilità di pellicola della pellicola inserita
- ▶ All'occorrenza, caricare l'otturatore (vedi pag. 31)
- ▶ Definire l'area di messa a fuoco (vedi pag. 33)
- ▶ Sfiocare il pulsante di scatto
 - L'esposimetro interno viene attivato e nel telemetro compare l'esposimetro. Dopo avere rilasciato il pulsante di scatto, l'esposimetro interno resta ancora inserito per circa 14 s e l'esposimetro è visibile.
- ▶ Definire l'esposizione corretta (vedi pag. 37)
 - Per farlo, talvolta è necessario cambiare temporaneamente l'inquadratura (misurazione dell'esposizione con forte prevalenza al centro) o apportare una modifica (vedi pag. 38).
- ▶ Impostare la combinazione desiderata di tempo di posa e diaframma
 - Oltre alla corretta esposizione, qui giocano un ruolo importante anche diversi elementi creativi come profondità di campo e impressione di movimento.
- ▶ Mettere a fuoco con la ghiera di messa a fuoco
 - Per farlo, talvolta è necessario cambiare temporaneamente l'inquadratura, poiché il campo di misura si trova al centro dell'immagine.
- ▶ Definire l'inquadratura definitiva
- ▶ Scatto
 - La misurazione dell'esposizione viene terminata e l'esposimetro scompare.

SENSIBILITÀ ISO

Nella scelta della sensibilità della pellicola sono importanti sia la ripresa prevista sia l'utilizzo desiderato.

- Sensibilità ridotte offrono una nitidezza maggiore e una granularità più affinata.
- Sensibilità elevate permettono di fotografare in condizioni di luce scarsa oppure con tempi di posa più brevi (ad esempio, per la fotografia sportiva).

Affinché la misurazione dell'esposizione funzioni correttamente è necessario regolare la sensibilità della pellicola utilizzata con la rotella di regolazione ISO. Le sensibilità di pellicola utilizzabili sono indicate in ISO e gradi. Si possono selezionare sensibilità comprese tra ISO 6/9° e ISO 6400/39° in posizioni a scatto.



- ▶ Ruotare la rotella di regolazione ISO in modo che l'indicatore triangolare punti sul valore corretto
 - Valori contrapposti indicano la stessa sensibilità di pellicola in ISO o in gradi (DIN).

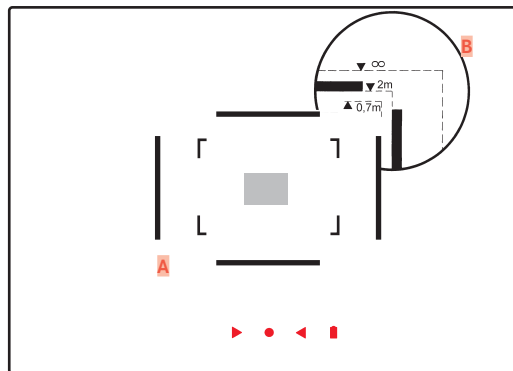
COMPOSIZIONE FOTOGRAFICA

AREA DI MESSA A FUOCO (CORNICI LUMINOSE)

Il telemetro a cornice luminosa della fotocamera non è solo un mirino di grandi qualità e dimensioni in grado di riprodurre le immagini in modo chiaro e brillante, ma anche un telemetro ad alta precisione accoppiato all'obiettivo. L'accoppiamento avviene automaticamente con tutti gli obiettivi Leica M di lunghezza focale compresa tra 16 e 135 mm all'inserimento nella fotocamera. Il mirino è caratterizzato da un fattore di ingrandimento di 0,72x.

Le cornici luminose sono accoppiate alla regolazione della messa a fuoco in modo tale che la parallasse, ossia lo scostamento tra l'asse dell'obiettivo e l'asse del mirino, venga corretta automaticamente.

La grandezza delle cornici luminose corrisponde a una dimensione dell'immagine di circa 23x35 mm (formato diapositiva) con la distanza di messa a fuoco più ravvicinata per ciascuna lunghezza focale. A distanze inferiori a 2 m, il rilevamento della pellicola è leggermente inferiore a quanto indicato dai bordi interni delle cornici luminose, a distanze maggiori è leggermente superiore (cfr. la figura a lato). Queste variazioni, che nella pratica sono scarsamente determinanti, sono basate su un principio. Le cornici luminose di una fotocamera con mirino devono essere coordinate agli angoli di campo delle rispettive lunghezze focali dell'obiettivo. Con la messa a fuoco, però, gli angoli di campo nominali cambiano leggermente a causa della variazione dell'estensione, ossia della distanza del sistema ottico dal livello della pellicola. Se la distanza impostata è inferiore all'infinito e, quindi, l'estensione è maggiore, anche l'angolo di campo effettivo si rimpicciolisce e l'obiettivo cattura una porzione di soggetto inferiore. Inoltre, le differenze nell'angolo di campo a lunghezze focali maggiori tendono a essere altrettanto maggiori a causa della maggiore estensione.



Tutte le immagini e le posizioni delle cornici luminose si riferiscono a una lunghezza focale di 50 mm

A	Cornici luminose
B	Immagine effettiva
Impostazione su 0,7 m	La pellicola rileva circa una cornice in meno
Impostazione su 2 m	La pellicola rileva esattamente l'immagine compresa entro i bordi interni della cornice luminosa
Impostazione su infinito	La pellicola rileva circa 1 o 4 cornici in più (verticali o orizzontali)

Avvertenza

- Al centro del mirino si trova il campo di misurazione del telemetro, un piccolo rettangolo più luminoso rispetto al resto del campo immagine. Per ulteriori informazioni sulla misurazione della distanza e dell'esposizione, siete pregati di consultare i rispettivi paragrafi.



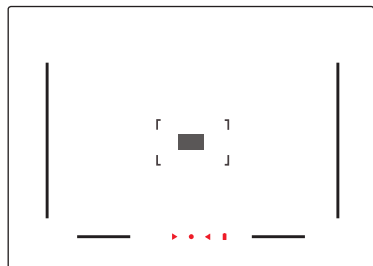
VISUALIZZAZIONE DI AREE DI MESSA A FUOCO / LUNGHEZZE FOCALI ALTERNATIVE

Se si utilizzano obiettivi con lunghezze focali di 28 (Elmarit a partire dal numero di serie 2411 001), 35, 50, 75, 90 e 135 mm, la relativa cornice luminosa si accende automaticamente nelle combinazioni 35 mm + 135 mm, 50 mm + 75 mm e 28 mm + 90 mm. Il preselettore del campo immagine viene portato automaticamente nella posizione corretta.

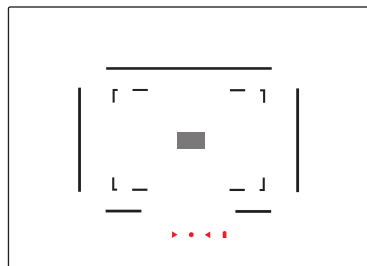
A seconda dell'obiettivo utilizzato è possibile visualizzare ulteriori cornici luminose. In questo modo si possono simulare le rispettive lunghezze focali. Ciò semplifica la scelta dell'obiettivo più idoneo all'area di messa a fuoco desiderata.

- ▶ Regolare il preselettore del campo immagine nella posizione desiderata
 - Una volta rilasciato, il preselettore del campo immagine si riporta in posizione di partenza.

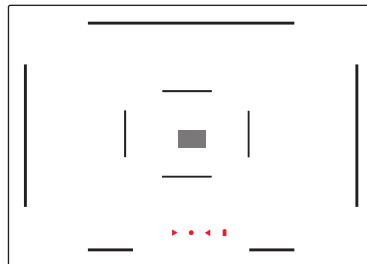
35 mm + 135 mm



50 mm + 75 mm



28 mm + 90 mm



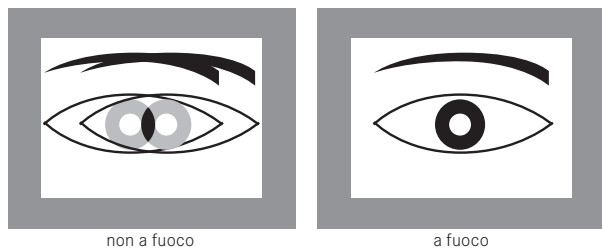
MESSA A FUOCO

Grazie all'ampia base telemetrica effettiva, il telemetro della fotocamera consente di ottenere un'elevata precisione. Il campo di misura del telemetro compare sempre al centro dell'inquadratura sotto forma di rettangolo luminoso e dai contorni nitidi.

La nitidezza può essere regolata con il metodo a sovrapposizione o con il metodo a coincidenza.

METODO A SOVRAPPOSIZIONE (IMMAGINE DOPPIA)

In un ritratto, ad esempio, si dovrà mirare l'occhio del soggetto con il campo di misura del telemetro, quindi ruotare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo fino a far coincidere i contorni nel campo di misura.



METODO A COINCIDENZA

Per riprendere un elemento architettonico, si dovranno inquadrare, ad esempio, la linea verticale o un'altra linea verticale ben definita con il campo di misura del telemetro, quindi ruotare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo fino a quando i contorni de bordo o della linea non saranno visibili, senza scostamenti, in corrispondenza delle delimitazioni del campo di misura.



Avvertenza

- Una messa a fuoco di alta precisione risulta molto utile, in particolare quando si utilizzano obiettivi grandangolari con profondità di campo relativamente elevata.



ESPOSIZIONE

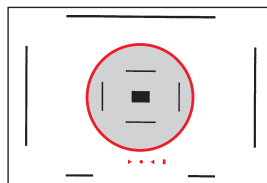
METODO DI MISURAZIONE DELL'ESPOSIZIONE

Per la Leica M6, la misurazione dell'esposizione avviene in modo selettivo con l'obiettivo, con il diaframma di lavoro. La luce riflessa da un punto luminoso tondo al centro della prima tendina dell'otturatore viene rilevata e misurata da un fotodiode. Questo fotodiode al silicio con lente convergente posta davanti è ubicato a sinistra, sopra l'otturatore. Il diametro del campo di misura è di 12 mm.

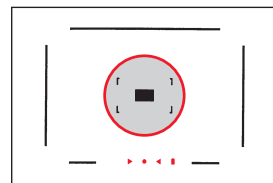
Di conseguenza, la misurazione dell'esposizione è con forte prevalenza al centro. Vengono considerate unicamente aree del soggetto entro un'inquadratura circolare intorno al centro dell'immagine.

Avvertenza

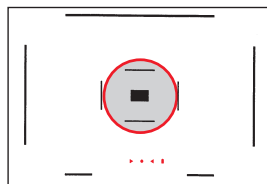
- La copertura disomogenea del punto è dovuta al fatto che, sul caucciù flessibile dell'otturatore, non è possibile applicare strati di colore chiusi di forte spessore senza compromettere il funzionamento dell'otturatore stesso. Questo non riduce in alcun modo la precisione della misurazione.



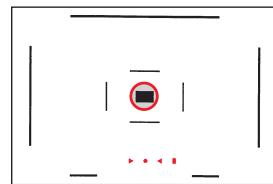
21 mm



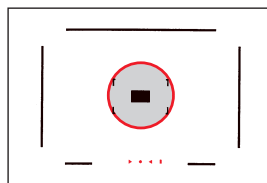
24 mm



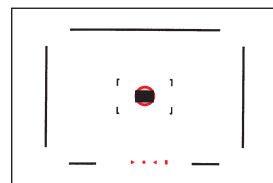
28 mm



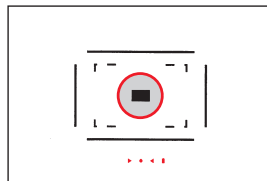
90 mm



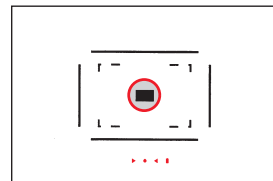
35 mm



135 mm



50 mm



75 mm

MISURAZIONE DELL'ESPOSIZIONE

La misurazione dell'esposizione viene attivata facendo tap sul pulsante di scatto. L'esposimetro nel telemetro si accende e viene continuamente eseguita la misurazione. Dopo avere rilasciato il pulsante di scatto, la misurazione dell'esposizione resta attiva ancora per circa 14 s.

Avvertenze

- Se la ghiera di regolazione dei tempi di posa è posizionata su **B**, l'esposimetro è disinserito.
- L'esposimetro interno può essere attivato unicamente se l'otturatore è completamente caricato.
- Al limite operativo dell'esposimetro (in condizioni di luce estremamente scarsa), potrebbero occorrere circa 0,2 s prima che i LED si accendano.
- Allo scatto, la misurazione dell'esposizione viene immediatamente terminata e l'esposimetro scompare.

REGOLAZIONE DELL'ESPOSIZIONE

La correzione necessaria per la giusta esposizione viene indicata dall'esposimetro formato da tre LED di colore rosso. Quando l'esposizione è regolata correttamente si accende solo il LED tondo centrale.

INDICATORI AUSILIARI PER L'ESPOSIZIONE

Oltre al senso di rotazione della ghiera di regolazione dei tempi di posa e della ghiera del diaframma, necessario per una corretta esposizione, i tre LED dell'esposimetro nel mirino indicano la sottoesposizione, la sovraesposizione e l'esposizione corretta nel modo seguente.

	Sottoesposizione di almeno uno stop di diaframma
	Sottoesposizione di 1/2 stop di diaframma
	Esposizione corretta
	Sovraesposizione di 1/2 stop di diaframma
	Sovraesposizione di almeno uno stop di diaframma

Avvertenza

- In caso di superamento per difetto del campo di misurazione dell'esposimetro e con luminanze estremamente ridotte, nel mirino lampeggia il LED triangolare sinistro () come indicazione di avvertimento. Poiché la misurazione dell'esposizione viene eseguita con diaframma di lavoro, questo stato può anche essere ottenuto oscurando l'obiettivo.



RIPRESE DIFFICILI

SOGGETTI PIÙ CHIARI O PIÙ SCURI RISPETTO ALLA MEDIA

Gli esposimetri sono tarati su un valore di grigio intermedio (riflettanza 18 %) che corrisponde alla riflettanza intermedia di un soggetto normale, ossia un soggetto fotografico medio.

Se il soggetto riflette molta luce, ad esempio un paesaggio innevato, una spiaggia soleggiata, pareti o muri chiari o un abito da sposa bianco, impostare il tempo di posa e il diaframma in base all'esposimetro provocherebbe una sottoesposizione.

Lo stesso dicasi per soggetti con una prevalenza di dettagli scuri (una locomotiva a vapore nera, l'uniforme blu scuro di un capitano), solo che, in questo caso, causerebbe una sovraesposizione.



Per questo problema esistono fondamentalmente due soluzioni.

- Ove possibile, si misura in alternativa un altro campo che corrisponda ad un soggetto con riflettanza intermedia.
- Il fotografo dovrà correggere manualmente i valori forniti dall'esposimetro interno in base alle proprie esperienze.

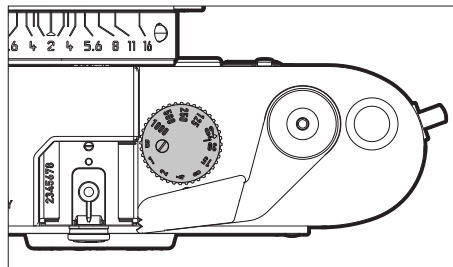
SOGGETTI CON GAMMA DINAMICA ESTREMAMENTE ELEVATA

La gamma dinamica di un soggetto comprende tutte le varie intensità di luce dell'immagine, dalle parti più luminose fino a quelle più scure. In presenza di forti contrasti tra parti chiare e parti scure, la latitudine di posa delle pellicole non basta più per rilevare tutte le sfumature di luminosità del soggetto illuminate e in ombra. L'adeguamento di "luce" e "ombra" e il compromesso di esposizione che ne deriva producono solitamente risultati insoddisfacenti, poiché andranno perse tantissime sfumature sia nelle parti chiare che in quelle scure. Esposizioni volutamente basse o elevate enfatizzano spesso il carattere di un'immagine e, quindi, possono essere utilizzate miratamente per ottenere effetti particolari.



ESPOSIZIONI PROLUNGATE (B)

Con l'impostazione **B**, l'otturatore resta aperto finché si mantiene premuto il pulsante di scatto.



- Regolare la ghiera di regolazione dei tempi di posa su **B**

Avvertenza

- Se la ghiera di regolazione dei tempi di posa è posizionata su **B**, l'esposimetro è disinserito.



FOTOGRAFARE CON IL FLASH

La Leica M6 è dotata di misurazione e controllo dell'esposizione del flash integrati. Di conseguenza, il controllo dell'esposizione flash deve avvenire mediante il flash montato stesso (controllo computerizzato) oppure occorrerà impostare il diaframma manualmente per ciascuno scatto come da calcolo del numero guida in base alla distanza del soggetto dalla fotocamera.

Il tempo di esposizione più corto per riprese effettuate con un flash elettronico, il tempo di sincronizzazione del flash di 1/50 s, è indicato sulla rotella di regolazione del tempo da **f**.

Sono possibili anche tempi di posa più prolungati, spesso di grande vantaggio per l'effetto visivo quando si integra la luce ambiente naturale.

FLASH COMPATIBILI

Con la Leica M6 possono essere utilizzati tutti i flash reperibili in commercio e dotati di attacco sincro flash o contatto caldo a norma. Si consiglia di utilizzare moderni flash elettronici a tiristore.

Importante

- In casi estremi, l'utilizzo di flash non compatibili con la Leica M6 può provocare danni irreparabili alla fotocamera e/o al flash stesso.

Avvertenze

- Il flash deve essere pronto per l'uso; in caso contrario, potrebbero verificarsi esposizioni errate.
- I flash da studio possono avere una durata di flash molto lunga. Per questo motivo, quando si utilizzano questi sistemi può rendersi utile selezionare un tempo di posa superiore a 1/50 s. Lo stesso vale per i pulsanti di attivazione del flash radiocomandati nei "flash in modalità off-camera", in quanto la trasmissione radio può causare un ritardo di tempo.

MONTAGGIO DEI FLASH

La Leica M6 è dotata di due attacchi per flash.

- Sulla parte superiore è posizionata una slitta porta accessori con contatto caldo per tutti i flash con slitta standard.
- Sul retro (direttamente sotto la slitta porta accessori) è presente una presa di sincronizzazione per l'allacciamento di un cavo sincro.

Avvertenze

- Si possono attivare fino a due flash contemporaneamente montandone uno sulla slitta porta accessori e uno sulla presa di sincronizzazione.
- Prima del montaggio, fotocamera e flash devono essere spenti.
- Per ulteriori informazioni sulla modalità Flash e sulle diverse modalità di funzionamento dei flash, consultare le rispettive istruzioni.

COLLEGAMENTO DEL FLASH TRAMITE SLITTA PORTA ACCESSORI

MONTAGGIO DEL FLASH

- ▶ Spegnerla fotocamera e il flash
- ▶ Spingere completamente la base del flash nella slitta porta accessori
- ▶ All'occorrenza, chiudere il bloccaggio (ghiera di serraggio, chiusura a scatto o simili)
 - Questo è importante per evitare che il flash possa cadere o venga interrotto un contatto a causa del movimento.

SMONTAGGIO DEL FLASH

- ▶ Spegnerla fotocamera e il flash
- ▶ All'occorrenza, aprire il bloccaggio (ghiera di serraggio, chiusura a scatto o simili)
- ▶ Smontare il flash



PULIZIA/CONSERVAZIONE

Se la fotocamera rimane inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di:

- Spegnerla la fotocamera
- Rimuovere la batteria

CORPO MACCHINA

- Lo sporco è anche un ottimo terreno per la proliferazione di microrganismi, quindi l'equipaggiamento dovrà essere tenuto perfettamente pulito.
- Pulire la fotocamera utilizzando esclusivamente un panno morbido e asciutto. In caso di sporco resistente, passare prima un panno imbevuto con un detergente molto diluito e ripassare poi con un panno asciutto.
- In caso di spruzzi d'acqua salata sulla fotocamera, inumidire un panno morbido con acqua potabile, strizzarlo accuratamente e passarla sulla fotocamera. A questo punto, asciugare bene la fotocamera con un panno asciutto.
- Per rimuovere macchie e impronte digitali, pulire la fotocamera con un panno pulito che non lasci peli. Le eventuali impurità più ostinate in punti difficilmente accessibili del corpo macchina dovranno essere rimosse con un pennellino. Durante questa operazione, evitare assolutamente di toccare l'otturatore.
- Conservare la fotocamera possibilmente in una custodia chiusa ed imbottita, per evitare strofinamenti e proteggerla dalla polvere.
- Conservare la fotocamera in un luogo asciutto, sufficientemente aerato e al riparo da temperature elevate e dall'umidità. Se la fotocamera viene utilizzata in ambienti umidi, prima di essere riposta nella custodia dovrà essere assolutamente privata di qualsiasi traccia di umidità.

- Per prevenire la formazione di funghi, si raccomanda di non conservare la fotocamera per lungo tempo in una borsa di pelle.
- Le borse fotografiche che si sono bagnate durante l'uso devono essere svuotate, per evitare che l'umidità e gli eventuali residui dei prodotti per la concia del cuoio danneggino l'attrezzatura.
- Tutti i cuscinetti a movimento meccanico e le superfici di scorrimento della fotocamera sono lubrificati. Per evitare la resinificazione dei punti lubrificati, la fotocamera dovrà essere azionata più volte ogni tre mesi, qualora non venga utilizzata spesso. Inoltre, è consigliabile effettuare ripetute impostazioni e utilizzare più volte anche tutti gli altri elementi di comando.
- Per prevenire la formazione di funghi, durante l'impiego dell'attrezzatura in climi tropicali caldi e umidi è consigliabile esporre l'attrezzatura il più possibile al sole e all'aria. La conservazione dell'attrezzatura in contenitori o custodie ermeticamente chiusi è consigliabile solo se si utilizza anche un agente essiccante, come, ad esempio, il silicagel.

OBIETTIVO

- Per rimuovere la polvere dalle lenti esterne degli obiettivi, di norma è più che sufficiente un pennello morbido. In presenza di sporco ostinato, le lenti possono essere pulite delicatamente con movimenti circolari dall'interno verso l'esterno con un panno morbido, pulito e assolutamente privo di corpi estranei. Per questa operazione, si consiglia di utilizzare gli appositi panni in microfibra conservati in contenitori protettivi e disponibili presso i rivenditori specializzati di materiale fotografico e ottica. Questi panni sono lavabili a temperature fino a 40 °C, senza utilizzare ammorbidente, e non devono essere stirati. Non si consiglia l'utilizzo di panni per la pulizia degli occhiali, perché contengono sostanze chimiche che potrebbero danneggiare le lenti degli obiettivi.

- Una protezione ottimale delle lenti frontali in condizioni di scatto sfavorevoli (ad esempio sabbia, spruzzi d'acqua salata) si ottiene con l'utilizzo di filtri UVA incolori. Come per ogni altro filtro, però, occorre tenere presente che, in determinate situazioni di contro-luce, anche questi filtri possono provocare riflessi indesiderati.
- I copriobiettivo proteggono l'obiettivo anche da impronte digitali accidentali e dalla pioggia.
- Tutti i cuscinetti a movimento meccanico e le superfici di scorrimento dell'obiettivo sono lubrificati. Se l'obiettivo non viene utilizzato per periodi prolungati, la ghiera di messa a fuoco e la ghiera di regolazione del diaframma devono essere ruotate di tanto in tanto per evitare che i punti di lubrificazione si induriscano.
- Se all'esterno o all'interno della fotocamera si è formata condensa, spegnere la fotocamera e farla riposare per circa 1 ora a temperatura ambiente. Quando la temperatura ambiente e quella della fotocamera saranno pressoché uguali, la condensa scomparirà da sola.

A

Accademia, Leica	51
Accessori	3
Assistenza	50
Avvertenze generali	8
Avvertenze legali	4
Avvertenze sulla sicurezza	6

B

Batteria, avvertenze	6, 8
Batteria, capacità	17

C

Campo immagine	33
Conservazione	42
Contatto, Leica	50

D

Denominazione dei componenti	12
------------------------------------	----

E

Esposimetro	37
Esposizione	36
Esposizione, prolungata	39

F

Flash	40
Flash, compatibili	40

Funzione B	39
------------------	----

G

Garanzia	9
Ghiera di regolazione dei tempi di posa	24

I

Impostazione della messa a fuoco	35
Informazioni obbligatorie	5
ISO, Sensibilità	25, 32

L

Leica Akademie	51
Leica Customer Care	50
Leva di avanzamento della pellicola	25

M

Manovella di riavvolgimento	26
Materiale in dotazione	2
Messa a fuoco	35
Metodi di misurazione della distanza del telemetro	35
Metodo a coincidenza	35
Metodo a sovrapposizione	35
Mirino	16
Modalità di ripresa	32

O

Obiettivo	6, 19, 42
-----------------	-----------

P

Panoramica dei componenti.....	12
Pulizia.....	42
Pulsante di scatto.....	24

R

Regolazione della messa a fuoco	35
Ricambi	3
Riparazione	50

S

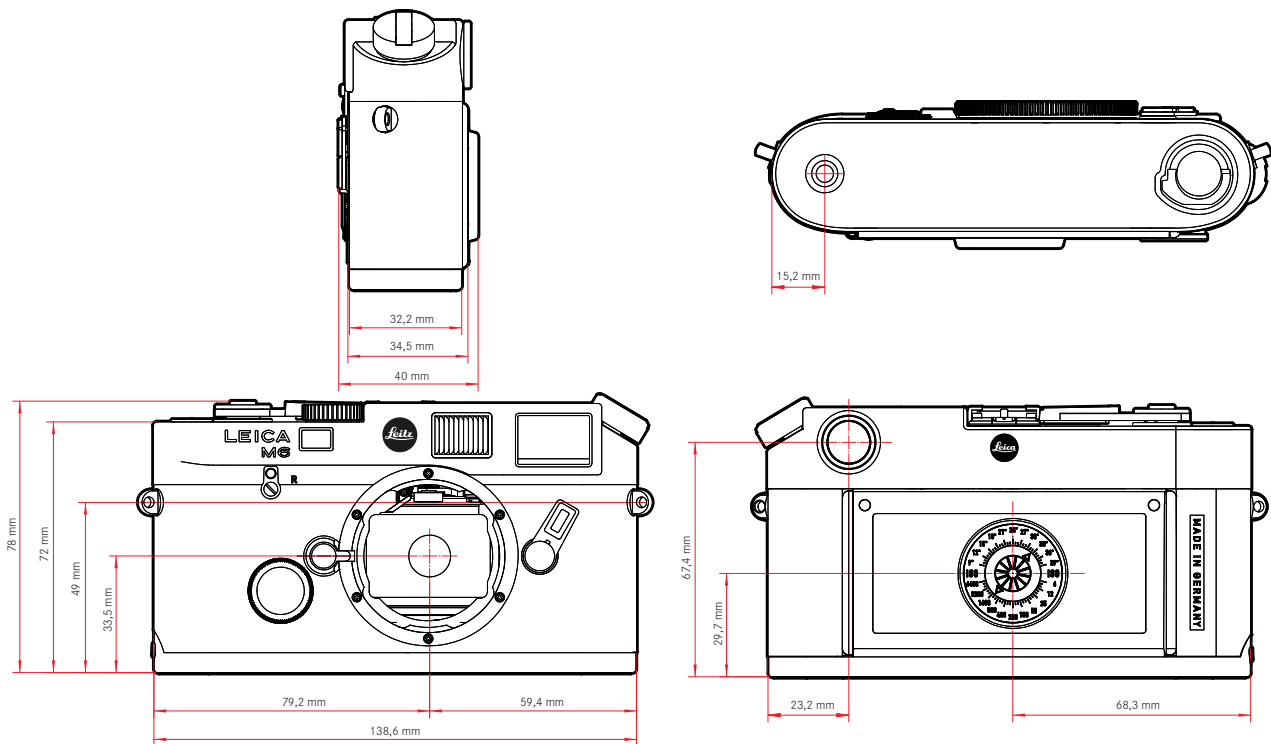
Scatto	24
Scheda tecnica	46
Sensibilità ISO.....	25, 32
Servizio Clienti	50
Smaltimento.....	5
Soppressione del rumore	39

T

Telemetro	33
Tracolla	7, 18

V

Valore ISO fisso.....	25
-----------------------	----



FOTOCAMERA

Modello

Leica M6

Tipo di fotocamera

Fotocamera a telemetro analogica (piccolo formato)

N. modello

2248

Cod. ord.

Nero: 10 557

Materiale

Corpo esterno chiuso interamente metallico con dorso apribile
Cover e fondello: ottone, laccato nero

Attacco obiettivo

Baionetta Leica M

Condizioni d'esercizio

Da 0 °C a +40 °C

Interfacce

Slitta porta accessori ISO

Attacco filettato per treppiede

A 1/4 DIN 4503 (1/4") in acciaio inox nel fondello

Peso

575 g (senza batteria)

MIRINO

Mirino

Telemetro a cornice luminosa grande e luminoso con correzione automatica della parallasse

Regolato su -0,5 diottr.; lenti di correzione diottrica da -3 a +3 diottr. disponibili

Delimitazione del campo immagine

Delimitazione del campo immagine: tramite accensione di due cornici: 35 mm + 135 mm, 28 mm + 90 mm, 50 mm + 75 mm (commutazione automatica montando l'obiettivo)

Si possono visualizzare in sovrapposizione anche altre delimitazioni del campo immagine/cornici luminose

Correzione della parallasse

La differenza orizzontale e verticale tra il mirino e l'obiettivo viene corretta automaticamente in base alla relativa regolazione della messa a fuoco, ossia la cornice luminosa del mirino coincide automaticamente con l'inquadratura del soggetto rilevata dall'obiettivo.

Ingrandimento del mirino

0,72x (per tutti gli obiettivi)

Base telemetrica effettiva

49,9 mm: 69,25 mm (base telemetrica meccanica) x 0,72X (ingrandimento mirino)

Corrispondenza tra immagine nel mirino e immagine della pellicola

La grandezza delle cornici luminose corrisponde a dimensioni della pellicola di circa 23x35 mm con la distanza di messa a fuoco più ravvicinata per ciascuna lunghezza focale. Con l'impostazione su infinito, a seconda della lunghezza focale la pellicola rileva circa dal 9% (28 mm) al 23% (135 mm) in più rispetto alla cornice luminosa corrispondente.

Telemetro a base lunga

Telemetro a sovrapposizione e a coincidenza al centro del mirino

OTTURATORE

Tipo di otturatore

Otturatore lamellare in caucciù a scorrimento orizzontale, comando meccanico, estremamente silenzioso

Tempi di posa

Otturatore mecc.: da 1 s a 1/1000 s

Sincro flash: fino a 1/50 s

Pulsante di scatto

A due livelli

(1° livello: attivazione dell'elettronica della fotocamera, compresi la misurazione dell'esposizione; 2° livello: scatto)

Filettatura standard per scatti flessibili integrata

AVANZAMENTO PELLICOLA**Avanzamento**

Manuale, con la leva di trasporto rapido o Leicavit-M (disponibile come accessorio), oppure motorizzato, con Leica Motor-M, Leica Winder-M, Leica Winder M4-P o Leica Winder M4-2

Riavvolgimento

Manuale, con la manovella di riavvolgimento, dopo aver tirato la leva R sul lato anteriore della fotocamera

Contascatti

Sul lato superiore della fotocamera

Azzeramento automatico dopo lo smontaggio del fondello

REGOLAZIONE DELLA MESSA A FUOCO**Campo di lavoro**

Da 70 cm a ∞

Modalità di messa a fuoco

Manuale

ESPOSIZIONE**Misurazione dell'esposizione**

TTL (misurazione dell'esposizione con l'obiettivo), con diaframma di lavoro

Cella di misura

Fotodiodo al silicio con lente convergente in alto a sinistra dietro la baionetta della fotocamera

Range di sensibilità della pellicola

Impostazione manuale da ISO 6/9° a ISO 6400/39°

Principio di misurazione

Misurazione della luce riflessa da un punto al centro della prima tendina dell'otturatore

Diametro del punto: 12 mm (corrisponde a circa 13% del formato negativo totale oppure a circa 2/3 del lato corto della cornice luminosa valida nel telemetro)

Campo di misura

Il LED triangolare sinistro che lampeggia indica che si è scesi oltre il campo di misura

Modalità di esposizione

Impostazione manuale di tempo di posa, diaframma e sensibilità ISO
Compensazione mediante esposimetro a LED

CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE FLASH**Connessione del flash**

Tramite slitta porta accessori con contatto caldo e tramite presa di sincronizzazione

Sincronizzazione

Sulla prima tendina dell'otturatore

Sincro flash

$f=1/50$ s, si possono utilizzare tempi di posa più lunghi

Misurazione dell'esposizione flash

Con il controllo computerizzato del flash oppure con il calcolo del numero guida e l'impostazione manuale del diaframma necessario

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Due batterie a bottone all'ossido d'argento (PX76/SR 44) o una batterie a bottone al litio (DL1/3N)

A temperatura ambiente e 14 s di tempo di misurazione per scatto, un set di batterie nuove è sufficiente per circa 100 pellicole da 36 foto, il che corrisponde a circa 3600 scatti (secondo gli standard di prova Leica).



LEICA CUSTOMER CARE

Per la manutenzione della vostra attrezzatura Leica e un'eventuale consulenza su tutti i prodotti Leica e sulla loro ordinazione, potete rivolgervi al Customer Care di Leica Camera AG. Per le riparazioni, o in caso di danni, potete rivolgervi al nostro Customer Care o direttamente al Servizio Riparazioni di un rappresentante autorizzato Leica del vostro paese.

LEICA DEUTSCHLAND

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Germania

Telefono: +49 6441 2080-189

Fax: +49 6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>

LA VOSTRA RAPPRESENTANZA NAZIONALE

L'Assistenza clienti competente per la vostra zona di residenza la troverete alla nostra home page:

<https://leica-camera.com/it-IT/contatto>

LEICA AKADEMIE

Il nostro programma completo di seminari, con tantissimi workshop interessanti sulla fotografia, lo trovate al seguente sito:

<https://leica-camera.com/it-IT/leica-akademie-italy>